

Mangyaring huwag mag-atubiling makipag-usap sa amin tungkol sa anumang mga problema na maaaring mayroon ka sa trabaho o sa lugar ng trabaho

Maraming problema ang lumalabas kapag nagtatrabaho sa isang bansa na may iba't ibang uri ng pamumuhay. Kung mayroon kang anumang mga alalahanin tungkol sa mga sumusunod, mangyaring makipag-ugnayan sa amin kaagad.

Mga kaso ng konsultasyon para sa mga dayuhang manggagawa

Check! 01 mga pagbawas sa suweldo, mababang sahod, hindi pagbabayad ng sahod

Check! 02 Pagreretiro, Pagtanggap, Kontrata sa Pagtatrabaho

Check! 03 Malupit, hindi magandang kapaligiran sa pagtatrabaho, mahabang oras ng pagtatrabaho

Check! 04 Panliligalig sa Lugar ng Trabaho, Pananakot at Panliligalig

Check! 05 Mga hadlang sa komunikasyon, alitan sa mga lokal na komunidad

Point!

- Maaaring labag sa batas ang pagbawas sa suweldo ng kumpanya.
- Ang pinakamababang sahod ay dependi sa prefecture.
- Labag sa batas na hindi ka bayaran ng iyong suweldo.
- Ang batas na pagwawakas ng kontrata sa pagtatrabaho ay maaaring maging isang paglabag sa kontrata sa pagtatrabaho.
- Ang mahabang oras ng pagtatrabaho ay mga oras ng pagtatrabaho na lampas sa legal na oras ng pagtatrabaho na 8 oras sa isang araw at 40 oras sa isang linggo.
- Ang harassment ay isang salita na isinasalin bilang "harassment" o "bullying".
- Mangyaring huwag mag-atubiling makipag-ugnayan sa amin kung mayroon kang anumang mga problema sa wika, kultura, o pagpapahayag ng iyong mga saloobin.



Mayroon ding consultation desk para sa mga isyu sa trabaho na pinamamahalaan ng gobyerno

Administrative consultation counter

Konsultasyon sa Mga Kondisyon sa Paggawa Hot Line
*Ministry of Health, Labor and Welfare

Ang " Working Conditions Consultation Hotline" ay isang serbisyong ibinibigay ng mga tagapayo na may espesyal na kaalaman batay sa legal at hudisyal na mga pasimula patungkol sa mga problemang nauugnay sa mga batas at regulasyon na may kaugnayan sa mga pamantayan sa paggawa, tulad ng ilegal na overtime na trabaho, mga problema sa kalusugan dahil sa labis na trabaho, at hindi binabayarang overtime. Ito ay isang serbisyo sa pagpapayo sa telepono na nagbibigay ng mga serbisyo ng konsultasyon at pagpapakilala sa mga kaugnay na organisasyon.

Mga Wika: English, Chinese, Portuguese, at 10 iba pang wika
Mga nilalaman ng korespondensiya: Pagpapaliwanag ng mga problemang nauugnay sa mga kondisyon sa pagtatrabaho at mga batas at ordinansa

Telepono : 0 1 2 0-8 1 1-6 1 0

Mga detalye ng bawat wika, oras, atbp→→→→→



Nakalaang pahina ng hotline

Nakalaang pahina ng hotline
Human Rights Consultation Dial para sa mga Dayuhan
*Ministry of Justice (Fukushima District Legal Affairs Bureau)

Nag-set up kami ng nakalaang linya ng telepono ng konsultasyon (Navi Dial) upang tumugon sa mga konsultasyon sa karapatang pantao mula sa mga taong hindi malayang makapagsalita ng Hapon. Ang mga konsultasyon sa karapatang pantao ay makukuha sa pamamagitan ng pagtawag sa numerong ito mula saanman sa Japan.

Mga sinusupportahang wika: English, Chinese, at 14 pang wika
Mga nilalaman ng sulat: Konsultasyon sa karapatang pantao

Telepono : 0 5 7 0-0 9 0-9 1 1

Mga detalye ng bawat wika, oras, atbp→→→→→



Nakalaang pahina ng dial ng karapatang pantao

Para sa mga dayuhang nagtatrabaho sa Fukushima Prefecture



Nahihirapan ka ba dito sa trabaho o sa trabaho?

CHECK

Hindi ko alam ang tungkol sa mga pamamaraan ng paninirahan, mga pamamaraan ng pag-renew ng visa, mga pamamaraan at ibapa.

•Mas mababa sa karaniwang suweldo
•Iba ang nilalaman ng trabaho sa kontrata

CHECK

•Hindi ko masabi ang gusto kong sabihin
•Hindi ako makakapagusap kahit kanino

CHECK

•Walang pahinga

•Bakit mo ito ginagawa?

CHECK

 **NPO Fukushima Employment Support Center**

Nag-aalok ang Fukushima Employment Support Center ng mga sumusunod na programa at kurso.

- Negosyo ng suporta sa pagtatrabaho
- Mga aktibidad upang palawakin ang trabaho at libangan sa pamamagitan ng pag-aaral ng computer operation at teknolohiya
 - Mga aktibidad na naglalayong pahasayin ang mga isyu sa trabaho tulad ng career counseling at harassment
 - Nagdaraos ng mga seminar at kursong may kaugnayan sa trabaho
 - Suporta sa pagtatrabaho para sa mga dayuhang nagtatrabaho sa Japan

Lokal na aktibidad ng negosyo

- Nagdaraos ng mga libreng klase sa pag-aaral para sa mga mag-aaral sa elementarya at junior high school (Study ☆ Center)
- Nagdaraos ng exchange event para sa mga matatanda, kabataan, at lokal na residente
- Mga aktibidad sa IT literacy tulad ng mga PC at tablet para sa mga bata, matatanda at mga taong may kapansanan

Address: 2-4 Hoden-mae, Miyashiro, Fukushima City, Fukushima Prefecture 960-0116

Reception: 10:00-19:00

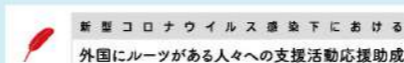
Sarado: Linggo at pista opisyal

Telepono : :070-4419-8412

E-mail address: info@npo-fssc.org



Nagsusumikap kami sa paglutas ng iba't ibang lokal na problema



Ang JOB EMERGENCY MAP ay isang subsidy project para sa red feather fundraising.

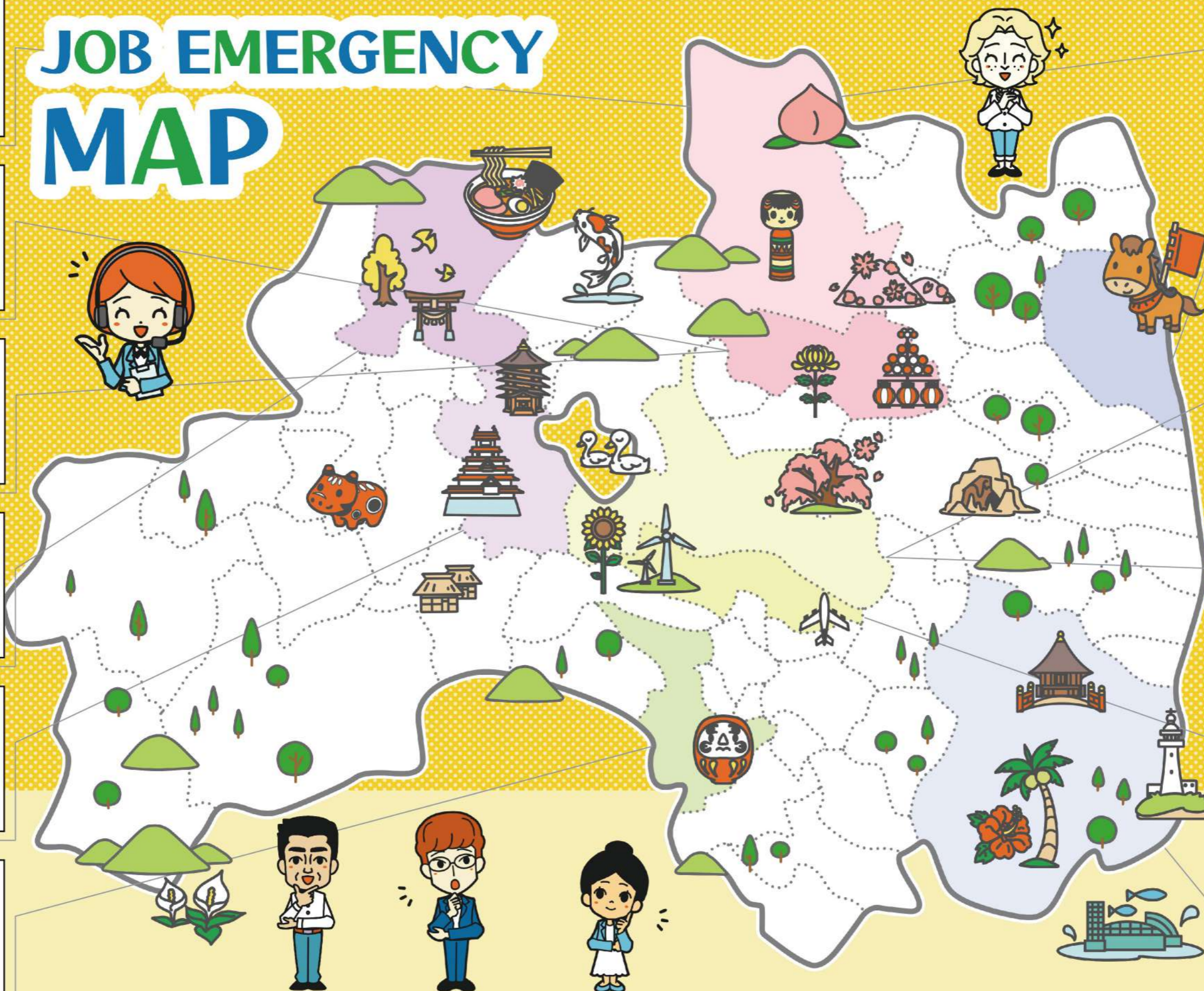


Pahina ng suporta sa pagtatrabaho para sa mga dayuhan



Philippines version

JOB EMERGENCY MAP



Pangalan ng Organisasyon: Tomodachi Kawan Community
 Sinusuportahang wika: Japanese, Malaysian, English
 Mga nilalaman ng sulat: Konsultasyon sa lahat ng uri ng tanong at alalahanin tungkol sa trabaho, International exchange
 Email: tomodachi.kawan.c@gmail.com

Pangalan ng Organisasyon: Nihonmatsu Global Citizens' Association (Secretary Policy Division, Nihonmatsu City Hall)
 Sinusuportahang wika: Hapon
 Mga nilalaman ng sulat: International exchange, konsultasyon sa buhay
 Makipag-ugnayan sa: 0243-55-5090 (direkta)
 Email: sougouseisaku@city.nihonmatsu.lg.jp

Pangalan ng Organisasyon: Nihonmatsu International Exchange Volunteer Zakuzaku Net
 Sinusuportahang wika: Madaling Hapon, Madaling Ingles
 Mga nilalaman ng sulat: Japanese class (konsultasyon) Nihonmatsu Welfare Center
 Venue: (1-5-1 Kamedani, Nihonmatsu City)
 Makipag-ugnayan sa: kiku818.ai@gmail.com

Pangalan ng Organisasyon: Aizu-Kitakata International Exchange Association
 Sinusuportahang wika: Japanese, English, Chinese
 Mga nilalaman ng sulat: Kurso sa wikang Hapon, kultura ng Hapon, konsultasyon sa buhay
 Makipag-ugnayan sa: 0241-24-3131
 Email: mailakia@seagreen.ocn.ne.jp

Pangalan ng Organisasyon: Aizu-Wakamatsu International Exchange Association
 Sinusuportahang wika: Japanese, English, Chinese
 Mga nilalaman ng sulat: Kurso sa wikang Hapon, kultura ng Hapon, konsultasyon sa buhay
 Makipag-ugnayan sa: 0242-27-3703
 Email: mail@awia.jp

Pangalan ng Organisasyon: Shirakawa International Exchange Association (Shirakawa City Planning and Policy Division)
 Sinusuportahang wika: Hapon
 Address: Konsultasyon sa buhay, Japanese class, international exchange 7-1 Hachimankoji, Shirakawa-shi
 Makipag-ugnayan sa: 0248-22-1111 (extension 2332)

Pangalan ng Organisasyon: Fukushima City International Exchange Association (Secretariat: Fukushima City Settlement Exchange Division)
 Sinusuportahang wika: Ang Japanese, English, Vietnamese, at iba pang mga wika ay sinusuportahan ng isang tagasalin
 Mga nilalaman ng sulat: Konsultasyon sa buhay, internasyonal na palitan, iba pang konsultasyon
 Address: 3-1 Goronai-cho, Fukushima City (Fukushima City Hall 1F)
 Makipag-ugnayan sa: 024-525-3739

Pangalan ng Organisasyon: Minamisoma Multicultural Center SAKURA
 Sinusuportahang wika: Hapon, English, at iba pang mga wika ay sinusuportahan ng isang tagasalin
 Mga nilalaman ng sulat: Komunikasyon, Japanese class, Life consultation
 Address: 2-35 Asahi-cho, Haramachi-ku, Minamisoma City
 Makipag-ugnayan sa: 0244-26-5850

Pangalan ng Organisasyon: Koriyama City International Exchange Association
 Sinusuportahang wika: Ang Ingles at iba pang mga wika ay sinusuportahan ng isang three-way na interpreter/translator
 Mga nilalaman ng sulat: Konsultasyon sa buhay, pagbibigay ng impormasyon, mga aralin sa Hapon
 Address: 1-23-7 Asahi, Koriyama City (2nd floor International Exchange Salon)
 Makipag-ugnayan sa: 024-924-2970 (City Hall head office 2F, International- Salon)
 Email: intl-salon@city.koriyama.lg.jp

Pangalan ng Organisasyon: Comprehensive Support Network para sa mga Dayuhang Residente sa Fukushima Prefecture
 Sinusuportahang wika: Japanese, English, Korean *Vietnamese, Thai, Chinese na may advance reservation
 Mga nilalaman ng sulat: Pagkonsulta sa pamamaraan sa imigrasyon, mga problema sa buhay, konsultasyon na may kaugnayan sa trabaho
 Makipag-ugnayan sa: 024-934-3785
 Email: endou.hirosi@taupe.plala.or.jp

Pangalan ng Organisasyon: Sukagawa Multicultural Net
 Sinusuportahang wika: Hapon
 Mga nilalaman ng sulat: International exchange, Japanese class
 Address: 40 Marutacho, Sukagawa City
 Makipag-ugnayan sa: 090-3981-8981
 Email: sukagawa.odera@gmail.com

Pangalan ng Organisasyon: Iwaki City International Association
 Sinusuportahang wika: Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese
 Mga nilalaman ng sulat: Suporta sa wikang Hapon, konsultasyon sa buhay, atbp.
 Email: info@iia-fukushima.or.jp
 Homepage: http://www.fukushima.or.jp

*Please consult with an organization or facility near your residence about your problems